

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA INŠPEKTORÁT ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA ŽILINA

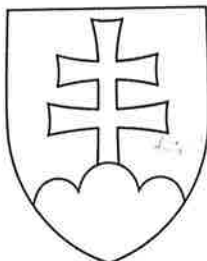
Legionárska 5, 01205 Žilina

Číslo spisu

8302/77/2023-27807/2023/770930111/Z7

Žilina

04. 08. 2023



## ROZHODNUTIE

č. 8302/77/2023-27807/2023/770930111/Z7

### Popis konania / Účastníci konania

správne konanie/FCC Slovensko, s.r.o.

### Výrok

zmena integrovaného povolenia

### Odôvodnenie

odôvodnenie zmeny integrovaného povolenia

### Poučenie

poučenie o opravnom prostriedku proti tomuto rozhodnutiu

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00156906 Sufix: 10005

### Doručuje sa

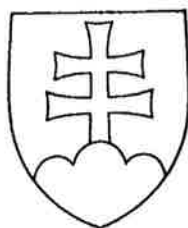
FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 90051 Zohor, Slovenská republika  
FCC Slovensko s.r.o., OZ Žilina, Na stanicu 561, 01009 Žilina, Slovenská republika  
Mesto Žilina, Námestie obetí komunizmu 1, 01131 Žilina, Slovenská republika



Číslo: 8302/77/2023-27807/2023/770930111/Z7

Žilina 04.08.2023

## ROZHODNUTIE



Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 4 a § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

### mení a dopĺňa integrované povolenie

č. 4746-23297/2011/Mar/770930111 zo dňa 11.08.20011, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

**„Neutralizačná stanica, Žilina - Bytčica“**  
prevádzkovateľovi

**FCC Slovensko, s.r.o.,**  
**Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762**

a jeho zmeny č. 1955-6881/77/2014/Koz/770930111/Z1 zo dňa 10.03.2014, č. 4948-19694/2016/Koz/770930111/Z2 zo dňa 22.06.2016, č. 99/9493/2008/Žer/770010203/Z3 zo dňa 17.03.2008, č. 6761-40190/2018/Koz/770930111/Z3 zo dňa 22.11.2018, č. 5465/77/2020-27855/2020/770930111/Z4 zo dňa 27.08.2020, č. 7474/77/2021-32661/2021/770930111/Z5-SP zo dňa 16.09.2021, č. 9813/77/2022-39074/2022/770930111/Z6 zo dňa 11.11.2022 (ďalej len „integrované povolenie“), podľa § 3 ods. 1 a 2 zákona o IPKZ nasledovne:

a)

Časť:

súčasťou integrovaného povolenia je (strana 2 z 36 rozhodnutia č. 4746-23297/2011/Mar/770930111, zo dňa 11.08.2011)

**dopĺňa:**

**v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- prehodnotenie ochranného pásma vodárenského zdroja „Vodáreň pitnej vody pre areál ZVL“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 5 zákona o IPKZ, v súlade s § 80g a § 32 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“).

b)

V časti:

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania. A.4. Podmienky pre odber vody (str 6/20 rozhodnutia č. 6761-40190/2018/Koz/770930111/Z3- po autoremedúre zo dňa 22.11.2018)

**mení podmienku A.4.4. nasledovne:**

#### **A.4.4. Ochranné pásmo**

Inšpekcia určuje podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 5 zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 80g a § 32 vodného zákona ochranné pásmo vodárenského zdroja studne HŽ-5 „Vodáreň pitnej vody pre areál ZVL“ nasledovne:

- **ochranné pásmo I. stupňa:** vo výmere 2419 m<sup>2</sup>, ktoré je vymedzené oplotením vo tvare štvoruholníka so stranami cca 47 m (SV) x 51 m (JV) x 50 m (JZ) x 50 m (SZ),
- **ochranné pásmo II. stupňa:** SZ hranica nadväzuje na hranicu I. ochranného pásma a v jej predĺžení pokračuje po breh toku Rajčianka, SV hranica nadväzuje na hranicu I. ochranného pásma a v jej predĺžení pokračuje po tok nemenovaného potoka, JZ hranicu tvorí brehová čiara rieky Rajčianka a JV hranicu tok nepomenovaného potoka.

##### **A.4.4.1. Opatrenia v ochrannom pásme I. stupňa:**

- ochranné pásmo I. stupňa je potrebné zbavovať všetkých možných zdrojov znečistenia, terén udržiavať vyrovnaný a vyspádovaný v smere od vodného zdroja,
- pravidelne kontrolovať a udržiavať technický stav vodárenských objektov,
- v OP I. stupňa sa zakazuje:
  - akákoľvek výstavba s výnimkou zariadení slúžiacich na odber a úpravu vody,
  - vykonávať poľnohospodársku činnosť s výnimkou kosenia a zberu trvalých trávnatých porastov, pást alebo vodiť akékoľvek zvieratá,
  - používať a skladovať akékoľvek znečisťujúce látky, nebezpečné látky,
  - vykonávať zemné práce, ktoré nesúvisia s opravami vodárenských objektov a zariadení, resp. s údržbou vegetačnej pokrývky

##### **A.4.4.2. Opatrenia v ochrannom pásme II. stupňa:**

- v ochrannom pásme II. stupňa sa zakazuje činnosť, ktorej dôsledkom by mohlo byť znečistenie vodárenského zdroja, prísun zložiek, ktoré môžu v organizme ľudí alebo

zvierat pôsobiť nepriaznivo alebo ktoré môžu negatívne ovplyvniť senzorické vlastnosti vody. Takýto zdroj znečistenia alebo ohrozenia vodárenského zdroja predstavuje hlavne poľnohospodárska činnosť,

- z prípadnej poľnohospodárskej činnosti sa zakazuje:
  - zriaďovanie fariem živočíšnej výroby,
  - aplikácia tekutého a tuhého hnoja,
  - letecká aplikácia prípravkov typu chlórovaných uhľovodíkov,
  - zriaďovanie poľných hnojísk,
- v dodržiavať zásady ochrany vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov podľa § 35 vodného zákona,
- umiestnenie stavieb alebo činností v OP II. stupňa je možné len na základe osobitného posúdenia po preukázaní, že nebude mať dopad na kvalitu podzemnej vody.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Neutralizačná stanica, Žilina – Bytčica“ prevádzkovateľa FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762 uvedené v integrovanom povolení č. 4746-23297/2011/Mar/770930111 zo dňa 11.08.2011, v znení jeho neskorších zmien, zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 4746-23297/2011/Mar/770930111 zo dňa 11.08.2011, v znení jeho neskorších zmien.

### **O d ô v o d n e n i e:**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 4, § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 4746-23297/2011/Mar/770930111 zo dňa 11.08.2011, v znení jeho neskorších zmien pre prevádzku „Neutralizačná stanica, Žilina – Bytčica“, na základe žiadosti prevádzkovateľa FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762, zo dňa 12.06.2023, zaevidovaná na inšpekcii dňa 15.06.2023.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je prehodnotenie ochranného pásma vodárenského zdroja a aktualizácia podmienok integrovaného povolenia.

Ochranné pásma vodárenského zdroja „Vodáreň pitnej vody pre areál ZVL“ boli určené integrovaným povolením č. 6761-40190/2018/Koz/770930111/Z3-po autoremedúre zo dňa 22.11.2018, na základe Návrhu na určenie ochranných pásiem vodárenského zdroja vodáreň pitnej vody, vypracovanom Enviconsult, s.r.o., Žilina.

Správny poplatok podľa sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov sa neukladá, nakoľko zmena integrovaného povolenia nemá charakter podstatnej zmeny.

Inšpekcia v zmysle § 11 ods. 10 písm. b), c) a d) zákona o IPKZ upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c), zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) a požiadania obce podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ z dôvodu, že sa nejedná o konanie podľa § 11 ods. 9 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ písomne upovedomila listom č. 8302/77/2023-24091/2023/770930111/Z7 zo dňa 29.06.2023 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Neutralizačná stanica, Žilina – Bytčica“, prevádzkovateľa FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762 a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní odo dňa doručenia.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia doručila týmto subjektom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom a oznámila, kde je možné nahliadnuť do žiadosti, príloh a robiť z nej kópie, odpisy alebo výpisy.

Zároveň oznámila, že ak žiadny z účastníkov konania v určenej lehote nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia upustí od jeho nariadenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ.

V určenej lehote na vyjadrenie k navrhovanej zmene integrovaného povolenia neboli inšpekcii doručené žiadne písomné stanoviská.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky podľa zákona IPKZ bolo: v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- konanie o prehodnotení ochranného pásma vodárenského zdroja „Vodáreň pitnej vody pre areál ZVL“ podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 5 zákona o IPKZ, v súlade s § 80g a § 32 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“).

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, vodného zákona a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Doručuje sa:

1. FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor
2. FCC Slovensko, s.r.o., Na stanicu 561, 010 09 Žilina
3. Mesto Žilina, Námestie obetí komunizmu, 011 31 Žilina

Po nadobúdnutí právoplatnosti rozhodnutia:

1. Okresný úrad Žilina, odbor starostlivosti o životné prostredie, Vysokoškolákov 8556/33B, 010 08 Žilina
2. RÚVZ so sídlom v Žiline, V. Spanyola 27, 011 71 Žilina

## Osvedčovacia doložka

Osvedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1 písm. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a Vyhláškou Úradu podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre investície a informatizáciu č. 331/2018 Z. z. o zaručenej konverzii.

### Údaje o pôvodných elektronickej dokumentoch

#### Pôvodný dokument v elektronickej podobe

Názov dokumentu

Formát dokumentu

Formát dokumentu - iný

Hodnota elektronickeho odtlačku pôvodného elektronickeho dokumentu

Funkcia použitá pre výpočet elektronickeho odtlačku

#### Pôvodný dokument v elektronickej podobe

Názov dokumentu

Formát dokumentu

Formát dokumentu - iný

Hodnota elektronickeho odtlačku pôvodného elektronickeho dokumentu

Funkcia použitá pre výpočet elektronickeho odtlačku

### Autorizačné prvky pôvodných dokumentov v elektronickej podobe

- Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku

#### Autorizácia pôvodného elektronickeho dokumentu

Typ autorizácie

Stav autorizácie

Čas autorizácie

Čas overenia autorizácie

Miesto autorizácie

Ďalšie údaje o autorizácii

#### Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor

Zastupovaná osoba

Mandát

#### Časová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Typ časovej pečiatky

Kvalifikovaný

Stav časovej pečiatky

Platný

Čas vystavenia časovej pečiatky

07.08.2023 16:36

Vydavateľ časovej pečiatky

NASES Time Stamp Authority 1

Čas overenia časovej pečiatky

24.08.2023 15:20

#### Autorizované elektronické dokumenty

Názov dokumentu

Object20230807143605750\_0.xml

#### Autorizované elektronické dokumenty

Názov dokumentu

Object20230807143605780\_1.pdf

#### Údaje novovzniknutého dokumentu v listinnej forme

Počet listov

6

Počet neprázdnych strán

6

#### Formát papiera novovzniknutého dokumentu

Formát papiera

A4

Počet listov

6

#### Údaje o zaručenej konverzii

Evidenčné číslo záznamu o zaručenej konverzii

3273-230824-2

Dátum a čas vykonania zaručenej konverzie

24.08.2023 15:21

#### Zaručenú konverziu vykonal \*

IČO

31783538

Názov právnickej osoby

JUDr. Agáta Wiegerová

Meno

Agáta

Priezvisko

Wiegerová

Funkcia alebo pracovné zaradenie

Notár

\*) Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, údaje o mene, priezvisku, funkcii a o pracovnom zaradení sa neuvádzajú.



Podpis a pečiatka

*Agata Wiegerová*



